

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales



GRWPIO GWELLIANNAU GROUPINGS OF AMENDMENTS

Bil Trais ar sail Rhywedd, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol
(Cymru)

Gender-based Violence, Domestic Abuse and Sexual Violence
(Wales) Bill

Cyfnod 2 ar 22 Ionawr 2015
Stage 2 on 22 January 2015

Mae'r ddogfen hon yn nodi ym mha drefn y caiff y gwelliannau eu trafod ac unrhyw wybodaeth berthnasol yn ymwneud â'r gweithdrefnau sy'n berthnasol i bob grŵp. Nid yw'r rhestr hon yn disodli'r rhestr o welliannau wedi'u didoli, sy'n nodi'r gwelliannau yn y drefn y cânt eu gwaredu. Dylai'r rhestr hon gael ei darllen ar y cyd â'r rhestr o welliannau wedi'u didoli.

This document provides the order in which amendments will be debated and any relevant procedural information relevant to each group. This list does not replace the marshalled list, which sets out the amendments in the order in which they will be disposed of. This list should be read in conjunction with the marshalled list.

1. Dyletswydd i roi sylw i drais yn erbyn menywod a merched

Duty to have regard to Violence against Women and Girls

1

2. Hawliau dioddefwyr

Victims' rights

106

3. Dyletswydd i roi sylw i'r Confensiwn ar Hawliau'r Plentyn

Duty to have regard to the Convention on the Rights of the Child

114, 121

4. Strategaethau cenedlaethol a lleol- anghenion rhywedd-benodol

National and local strategies – gender-specific needs

124, 127

5. Strategaethau cenedlaethol a lleol - ymgynghori a chychwyn

National and local strategies – consultation and commencement

83, 10, 2, 84, 3

6. Strategaeth genedlaethol - rhaglenni i dramgwyddwyr

National strategy – perpetrator programmes

125, 126

7. Strategaethau lleol - cyflawni a chydymffurfio

Local strategies – delivery and compliance

85, 86, 87

8. Strategaethau lleol - diogelu

Local strategies – safeguarding

115, 116, 117, 118, 122

9. Addysg

Education

81, 95, 96, 97A, 97B, 97C, 97D, 97E, 97F, 97, 98, 99

10. Dangosyddion Cenedlaethol

National indicators

88, 89, 90

11. Adroddiadau cynnydd blynyddol

Annual progress reports

91, 123, 4

12. Canllawiau statudol

Statutory Guidance

11, 119, 5, 6, 7, 12, 92, 120, 13, 14

13. Canllawiau ar gyfer cyrff addysg bellach ac uwch

Guidance for further and higher education bodies

101, 102, 104, 105

14. Cynghorydd Gweinidogol

Ministerial Adviser

15, 8, 16, 17, 18, 93, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 103, 25, 94, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45

15. Dileu'r amddiffyniad cosb resymol

Removal of reasonable punishment defence

46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 72

16. Dehongli cam-drin, gan gynnwys cam-drin domestig a cham-drin ariannol

Interpretation of abuse, including domestic and financial

107, 108, 109, 110, 111, 112, 69, 70, 113, 71

17. Enw byr

Short title

82*, 82A*, 100

18. Diben y Ddeddf hon

Purpose of the Act

9

***Grwp 17 / Group 17:**

Bydd y gwelliannau hyn yn cael eu gwaredu yn y drefn – 82A, 82

These amendments will be disposed of in the order – 82A, 82

(Gwelliant 82 yw'r prif welliant yn y grŵp)

(Amendment 82 is the lead amendment in the group).